

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.03.2015

Numer wersji 2

Aktualizacja: 04.03.2015

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsi biorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
 - **Nazwa handlowa: PFG 110**
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**

Brak dost pnych dalszych istotnych danych

 - **Zastosowanie substancji / preparatu**
 - Smar stały
 - Stosowanie profesjonalne
- **1.3 Dane dotycz ce dostawcy karty charakterystyki**
 - **Producent/Dostawca:**

TRW Automotive Aftermarket, Parts & Service Office
Górczewska 124
PL-Warszawa 01-460
Polska
www.trwaftermarket.com
 - **Komórka udzielaj ca informacji:** Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**

Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Informacje udzielane w j zyku niemieckim i angielskim

SEKCJA 2: Identyfikacja zagro e

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
 - **Klasyfikacja zgodnie z rozporz dzeniem (WE) nr 1272/2008**

Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.
 - **Klasyfikacja zgodnie z dyrektyw Rady 67/548/EWG lub dyrektyw 1999/45/WE** brak
 - **Szczególne wskazówki o zagro eniu dla człowieka i rodowiska:**

Na podstawie dotychczasowych informacji produkt ten / składnik / mieszanina nie s obj te obowi zkiem oznacze .
 - **System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jest jednak uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.
- **2.2 Elementy oznakowania**
 - **Oznakowanie zgodnie z rozporz dzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
 - **Piktogramy wskazuj ce rodzaj zagro enia** brak
 - **Hasło ostrzegawcze** brak
 - **Zwroty wskazuj ce rodzaj zagro enia** brak
 - **Dane dodatkowe:**

Zawiera N-alkylated benzotriazol. Mo e powodowa wyst pienie reakcji alergicznej.
- **2.3 Inne zagro enia**
 - **Wyniki oceny wła ciwo ci PBT i vPvB**
 - **PBT:** Nie nadaj cy si do zastosowania.
 - **vPvB:** Nie nadaj cy si do zastosowania.

PL

(ci g dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.03.2015

Numer wersji 2

Aktualizacja: 04.03.2015

Nazwa handlowa: PFG 110

(ci g dalszy od strony 1)

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:** Specjalne mydło litowe w glikolu polialkilenowym.

- **Składniki niebezpieczne:**

CAS: 68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with	1-<2,5%
EINECS: 270-128-1	2,4,4-trimethylpentene	
Reg.nr.: 01-2119491299-23-X	R52/53	
	☠ STOT RE 2, H373; Aquatic Chronic 3, H412	

- **Wskazówki dodatkowe:**
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Rodki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis rodków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Rodki specjalne nie są konieczne.
- **Po wdychaniu:** Dostarczy świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwij lekarza.
- **Po styczności ze skórą:**
Natychmiast zdejmij zabrudzoną lub zamoczoną odzież.
Umyj wodą i mydłem.
W razie wystąpienia reakcji alergicznej natychmiast wezwij pomoc lekarską.
Zanieczyszczoną odzież wyprać przed ponownym użyciem.
- **Po styczności z okiem:**
Płukaj oczy z otwartymi powiekami przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymywania się dolegliwości zasięgnij porady lekarza.
- **Po przełknięciu:**
Nie wywołuj wymiotów.
Wypłukaj jamę ustną.
Skonsultuj się z lekarzem.
- **4.2 Najważniejsze ostrzeżenia i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Rodki gaśnicze**
- **Przydatne rodki gaśnicze:**
CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Wiskazy pożar zwalcza strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
- **Rodki gaśnicze nieprzydatne ze względu na bezpieczeństwo:** Nieznane.
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancjami lub mieszaninami**
Wdychanie gazów parowych może doprowadzić do poważnych uszkodzeń zdrowia.
Na skutek nieprawidłowej eksploatacji możliwe jest powstanie tlenu węgla czad.
Podczas pożaru mogą uwolnić się:
Tlenki azotu (NO_x)
Tlenki metali
Związki litu

(ci g dalszy na stronie 3)

PL

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.03.2015

Numer wersji 2

Aktualizacja: 04.03.2015

Nazwa handlowa: PFG 110

(ciąg dalszy od strony 2)

- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**
Nosi urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.
- **Inne dane** Opróźnie obszar zagrożenia ogniem.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Szczególne niebezpieczeństwo upadku spowodowane przez produkt wylany lub wysypany.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Jeżeli możliwe, zebrać mechanicznie i utylizować ponownie.
Zabrudzoną powierzchnię gruntownie wyczyścić.
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i środki do usuwania skażenia:**
Zebrać mechanicznie.
Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**
Unikać bezpośredniego kontaktu z oczami, skórą oraz ubraniem.
Podczas wykonywanej pracy nie jeść, nie pić i nie palić.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**
Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niebezpieczeństw**
 - **Składowanie:**
 - **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.
 - **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:**
Nie składować w styczności ze środkami utleniającymi.
 - Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.
 - **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
Zbiornik przechowywać w dobrze przewietrzonym miejscu.
Składować w suchym miejscu.
Chronić przed gorącym i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.03.2015

Numer wersji 2

Aktualizacja: 04.03.2015

Nazwa handlowa: PFG 110

(ci g dalszy od strony 3)

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/rodki ochrony indywidualnej

- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**
Produkt nie zawiera znaczących ilości substancji, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod warunkami miejsca pracy.
- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawy były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
 - **Ogólne środki ochrony i higieny:**
Unikać styczności z długimi włosami i intensywnie z skórą.
Nie nosić cierek naszczepionych produktem w kieszeniach spodni.
Myć ręce przed przerwami i przed końcem pracy.
 - **Ochrona dróg oddechowych:**
Nie konieczne.
Ochrona dróg oddechowych tylko w przypadku powstania aerozolu lub mgły.
Filtr P2
 - **Ochrona rąk:**
Pracować w rękawicach ochronnych, np. z kauczuku nitrilowego.
W celu uniknięcia problemów ze skórą należy skrócić czas noszenia rękawic do niezbędnego okresu.
 - **Materiał, z którego wykonane są rękawice**
Kauczuk nitrilowy
Kauczuk chloroprenowy
Zalecana grubość materiału: 0,3 mm
 - **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**
Przy grubości materiału 0,3 mm czas przenikania wynosi nie więcej niż 480 min.
 - **Ochrona oczu:** Okulary ochronne zalecane podczas przelewania.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
- **Ogólne dane**
 - **Wygląd:**
 - **Forma:** W postaci pasty
 - **Kolor:** Beżowy
 - **Zapach:** Charakterystyczny
 - **Próg zapachu:** Nieokreślony.
- **Wartość pH:** Nie nadaje się do zastosowania.
- **Zmiana stanu**
 - **Punkt topnienia/ Zakres topnienia:** > 250 °C
 - **Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:** Nie jest określony.
- **Punkt zapłonu:** Nie nadaje się do zastosowania.
- **Łatwopalność (stała gazowa):** Nie nadaje się do zastosowania.
- **Temperatura palenia się :**
- **Temperatura rozkładu:** W znacznym stopniu stabilnie termicznie.
- **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.

(ci g dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.03.2015

Numer wersji 2

Aktualizacja: 04.03.2015

Nazwa handlowa: PFG 110

(ciężko dalszy od strony 4)

· Niebezpieczeństwo wybuchu:	Produkt nie grozi wybuchem.
· Ciepota parowania:	Nieokreślone.
· Gęstość w 20 °C:	0,97 g/cm ³
· Szybkość parowania	Nieokreślone.
· Rozpuszczalność w mieszalniku z	
· Woda:	Nierozpuszczalny.
· Współczynnik podziału (n-oktanol/woda):	Nieokreślone.
· Lepkość:	
· Dynamiczna:	Nie nadaje się do zastosowania.
· Kinetyczna:	Nie nadaje się do zastosowania.
· 9.2 Inne informacje	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- **10.1 Reaktywność**
- **10.2 Stabilność chemiczna**
 - **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość wystąpienia niebezpiecznych reakcji**
Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Unikać kontaktu z silnymi substancjami utleniającymi.
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:**
W warunkach zgodnych z przepisami przechowywania - nie znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
 - **Ostra toksyczność:**
 - **Pierwotne działanie drażniące:**
 - **na skórze:**
Częsty i długotrwały kontakt ze skórą może powodować podrażnienie skóry.
 - **w oku:** Brak działania drażniącego.
 - **Uczulanie:**
U osób wrażliwych mogą wystąpić reakcje alergiczne.
Obowiązuje to również poniżej określonych granic oddziaływania.
 - **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**
Produkt nie musi być oznakowany na podstawie ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
 - **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** trudno biodegradowalny
 - **Inne wskazówki:** Brak danych na temat preparatu.
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciężko dalszy na stronie 6)

PL

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.03.2015

Numer wersji 2

Aktualizacja: 04.03.2015

Nazwa handlowa: PFG 110

(ci g dalszy od strony 5)

- **12.4 Mobilno w glebie** Brak dost pnych dalszych istotnych danych
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
 - **Wskazówki ogólne:**
Klasa szkodliwo ci dla wody 1 (samookre lenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody (Niemcy).
Nie dopu ci do przedostania si w stanie nierozcie czonym lub w du ych ilo ciach do wód gruntowych, wód powierzchniowych b d do kanalizacji.
- **12.5 Wyniki oceny wła ciwo ci PBT i vPvB**
 - **PBT:** Nie nadaj cy si do zastosowania.
 - **vPvB:** Nie nadaj cy si do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki dziaania** Brak dost pnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 13: Post powanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
 - **Zalecenie:**
Wymienione kody odpadów s zaleceniami na podstawie przewidywanego zastosowania produktu.
Nie mo e podlega obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopu ci do przedostania si do kanalizacji.

- **Europejski Katalog Odpadów**

13 00 00	Oleje odpadowe i odpady cieklych paliw (z wył czeniem olejów jadalnych oraz grup 05, 12 i 19)
13 02 00	Odpadowe oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe
13 02 06*	Syntetyczne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe

- **Opakowania nieoczyszczone:**
 - **Zalecenie:**
Opró nione pojemniki traktowa jako odpad.
Opakowanie usun zgodnie z przepisami zarz dzenia o opakowaniach.
Opakowania nie ska one promieniotwórczo mog by poddane obróbce wtórnej.
Opakowania, których oczyszczenie nie jest mo liwe nale y usuwa tak jak materiał.

SEKCJA 14: Informacje dotycz ce transportu

- | | |
|--|------|
| · 14.1 Numer UN | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | brak |
| · 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | brak |
| · 14.3 Klasa(-y) zagro enia w transporcie | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · Klasa | brak |
| · 14.4 Grupa opakowa | |
| · ADR, IMDG, IATA | brak |
| · 14.5 Zagro enia dla rodowiska: | |
| · Zanieczyszczenia morskie: | Nie |

(ci g dalszy na stronie 7)

PL

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.03.2015

Numer wersji 2

Aktualizacja: 04.03.2015

Nazwa handlowa: PFG 110

(ciężki dalszy od strony 6)

- **14.6 Szczególne rodki ostro no ci dla u ytkowników** Nie nadaj cy si do zastosowania.
- **14.7 Transport luzem zgodnie z zał cznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC** Nie nadaj cy si do zastosowania.
- **UN "Model Regulation":** -

SEKCJA 15: Informacje dotycz ce przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotycz ce bezpiecze stwa, zdrowia i ochrony rodowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

- **Oznakowanie zgodnie z rozporz dzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
- **Piktogramy wskazuj ce rodzaj zagro enia** brak
- **Hasło ostrzegawcze** brak
- **Zwroty wskazuj ce rodzaj zagro enia** brak

- **Przepisy poszczególnych krajów:**

- **Substancje wzbudzaj ce szczególnie du e obawy (SVHC) zgodnie z REACH, art. 57**

aden ze składników nie znajduje si na li cie

- **15.2 Ocena bezpiecze stwa chemicznego:**
Ocena Bezpiecze stwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opieraj si na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie okre laj jednak w sposób ostateczny wła ciwo ci produkcyjnych i nie mog by uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Odno ne zwroty**

H373 Mo e powodowa uszkodzenie w troby poprzez długotrwałe lub powtarzane nara enie.

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powoduj c długotrwałe skutki.

R52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; mo e powodowa długo utrzymuj ce si niekorzystne zmiany w rodowisku wodnym.

- **Wydział sporz dzaj cy wykaz danych:**

Karta informacyjna BHP została opracowana we współpracy z DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hanower, Niemcy, tel.: (+49) 511 42079 - 0, reach@dekra.com.

- **Skróty i akronimy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

- *** Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL